

Euskal Herriko Ahotsak  
ahotsak.com

*Amaia Abuin Arrasate*

*Lesaka,  
Nafarroa  
(1967)*

Aurkibidea

**Biografia**



# Zintak

## LES-034

- **Proiektua:** Euskararen biziberritzea Bortzirietan 1970-1990
- **Elkarrizketatzailea(k):** Larretxea Agirre, Ainhoa
- **Data:** 2023-05-31
- **Iraupena:** 23 min
- **Euskarria:** Bideo digitala
- **Kodifikatzailea:** Larretxea Agirre, Ainhoa

## Pasarteak

### 1. Amaiaren aurkezpena eta Lesakako egoera

- **Erref:** LES-034/001
- **Iraupena:** 0:00:44. **Hasi:** 00:00:00. **Bukatu:** 00:00:44
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

#### Gaia(k):

- Euskara » Euskararen egoera

#### Laburpena:

Amaia Abuin Arrasate, lesakarra; 55 urte ditu. Ama Hondarribikoa zen eta Aita Donostiakoa. Aitak ez zekien euskaraz, baina amak bai, eta beti egiten zien euskaraz etxean. Lesakan ez zegoen ikastolarik eta erdaraz ikasten zuten; kalean ere erdaraz egiten zuten. Lesakako "Jaen" auzoan bizi ziren, "mantxurrianotzat" zituzten, baina beraiek integratzeko gogoaz zuten. Gainera, euskara galtzen ari zela ikusi zutenez, ikastea erabaki zuten.

### 2. Euskararen aldeko mugimendua, helduen euskalduntze-alfabetatzea

- **Erref:** LES-034/002
- **Iraupena:** 0:00:41. **Hasi:** 00:00:44. **Bukatu:** 00:01:25
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

#### Gaia(k):

- Euskara » Euskararekiko sentimendua
- Euskara » Euskalduntzea eta alfabetatzea

#### Laburpena:

Euskara galtzen ari zelako eta hori berreskuratzeko mugimenduak bultzatuta hartu zuen euskara ikasteko erabakia. AEKn eman zuen izena.

### 3. Euskaltegiko eskolak

- **Erref:** LES-034/003
- **Iraupena:** 0:01:24. **Hasi:** 00:01:25. **Bukatu:** 00:02:49
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

#### Gaia(k):

- Euskara » Euskalduntzea eta alfabetatzea

**Laburpena:**

Euskaltegiko lehenbiziko klaseak, astelehenetik ortziratera izaten ziren, 2 ordu egunero. Ortziraletan mintzapraktika egiten zuten, poteoaren bueltan. Klase dinamikoak ziren eta gustura joaten ziren. Beran egin zituzten eskolak, kultur etxean, eta hutsetik hasi ziren. Gelako ikaskideak hagitz ezberdinak ziren beren artean.

**4. Euskaltegiko kideak eta irteerak**

- **Erref:** LES-034/004
- **Iraupena:** 0:01:58. **Hasi:** 00:02:49. **Bukatu:** 00:04:47
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Euskara » Euskalduntzea eta alfabetatzea

**Laburpena:**

Urte aunitz eman zituen euskaltegian. Kuadrilla egin zuen euskaltegikoekin eta irteerak egiten zituzten asteburuan: Nafarroa Oinez, Kilometroak, kontzertuak. Irteerei esker aunitz ikasi zuten.

**5. Irakasleekin harremana**

- **Erref:** LES-034/005
- **Iraupena:** 0:00:47. **Hasi:** 00:04:47. **Bukatu:** 00:05:34
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Euskara » Euskalduntzea eta alfabetatzea

**Laburpena:**

Irakasleekin harreman ona zuten.

**6. Euskara ikasteko arrazoiak**

- **Erref:** LES-034/006
- **Iraupena:** 0:00:46. **Hasi:** 00:05:34. **Bukatu:** 00:06:20
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Euskara » Euskararekiko sentimendua
- Euskara » Euskararen egoera

**Laburpena:**

Kalean euskara berreskuratzeko beharra zegoen. Horregatik ikasten zuten, hagitz kontzientziaturik zeuden. Kontzientzia hori kaleko giroan zegoen.

**7. Akelarre jaialdia**

- **Erref:** LES-034/007
- **Iraupena:** 0:01:10. **Hasi:** 00:06:20. **Bukatu:** 00:07:30
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Aisia » Kultura » Antzerkia
- Aisia » Kultura » Musika
- Aisia » Kultura » Herrigintza eta elkarateak

**Laburpena:**

Akelarre jaialdian, antzerki bat egin zuten (Miguel Pastorrek idatzi eta Mikel Legarrak euskaratu). Kontzertuak ere izan ziren eta eguraldi hagitz txarra egin zuen.

**8. Korrika eta militantzia**

- **Erref:** LES-034/008
- **Iraupena:** 0:00:38. **Hasi:** 00:07:30. **Bukatu:** 00:08:08
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Aisia » Kultura » Herrigintza eta elkarateak

**Laburpena:**

Korrika Bortzirietatik pasatzen ez bazen, bertan zerbait antolatzen zen, adibidez, bizikleta martxa bat. Ostatuak ere paratzen zituzten eta lanean aritzen ziren.

**9. Hizkuntza ohiturak**

- **Erref:** LES-034/010
- **Iraupena:** 0:01:26. **Hasi:** 00:10:06. **Bukatu:** 00:11:32
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Euskara » Euskararen egoera

**Laburpena:**

Euskaraz ezagutu dituenekin normalean euskaraz egiten du, saiatu egiten da. Baina erdaraz ezagutu dituenekin, erdaraz egiten segitzen du.

**10. Hizkuntza gaitasuna**

- **Erref:** LES-034/011
- **Iraupena:** 0:00:27. **Hasi:** 00:11:32. **Bukatu:** 00:11:59
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Euskara » Euskararekiko sentimendua

**Laburpena:**

Euskaraz solastatzea kostatzen zaio gaur egun, eta gaztelania eta euskara tartekatzen ditu solastatzean.

**11. Integrazioa**

- **Erref:** LES-034/012
- **Iraupena:** 0:01:08. **Hasi:** 00:11:59. **Bukatu:** 00:13:07

- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Familia eta harremanak » Herriko giroa » Herriaren nortasuna

**Laburpena:**

Erdaldunak izateagatik, bigarren mailako herritar sentiarazten zituzten lesakar batzuek. Behin euskaraz ikasita, sentimendu hori desagertu zitzaion.

## **12. Euskaltegirat joateren ahaleginari buruz.**

- **Erref:** LES-034/013
- **Iraupena:** 0:01:12. **Hasi:** 00:13:07. **Bukatu:** 00:14:19
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Euskara » Euskalduntzea eta alfabetatzea

**Laburpena:**

Ez zitzaien euskaltegirat joatea kostatzen, gustura joaten baitziren.

## **13. Euskara ikasteko motibazioa**

- **Erref:** LES-034/017
- **Iraupena:** 0:01:06. **Hasi:** 00:16:42. **Bukatu:** 00:17:48
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Euskara » Euskalduntzea eta alfabetatzea
- Euskara » Euskararen egoera

**Laburpena:**

Merezi izan zuen euskara ikastea. Orduan ez zuten lanerako nahi euskara, bizitzeko baizik. Egun, ezberdina da, jendeak lanerako nahi du eta batzuek gero ez dute

## **14. Seme-alabei transmisioa**

- **Erref:** LES-034/018
- **Iraupena:** 0:00:51. **Hasi:** 00:17:48. **Bukatu:** 00:18:39
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Euskara » Euskalduntzea eta alfabetatzea

**Laburpena:**

Seme-alabek euskaraz ikasi dute. Euskaraz egiten dituen akatsak zuzentzen dizkiote.

## **15. Hizkuntza gaitasuna hobetzeaz**

- **Erref:** LES-034/020
- **Iraupena:** 0:00:49. **Hasi:** 00:19:20. **Bukatu:** 00:20:09
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Euskara » Euskalduntzea eta alfabetatzea

**Laburpena:**

Euskaldun zaharrekin bertako hitzak ikasten ditu eta batzuk erabili ere egiten ditu.

**16. Euskaldun zaharrekin harremana**

- **Erref:** LES-034/022
- **Iraupena:** 0:00:28. **Hasi:** 00:21:06. **Bukatu:** 00:21:34
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Euskara » Euskalduntzea eta alfabetatzea

**Laburpena:**

Euskaldun zaharren jarrera ikasten ari zirenekiko ona zen.

**Ahotsak.eus**-eko edukiarekin sortutako dokumentu automatikoa.  
*2025-11-16*

**CC-by-sa | Ahotsak.eus**  
Badihardugu Euskara Elkartea  
Markeskua Jauregia, 20600 Eibar  
943121775 - ahotsak@ahotsak.com